

## ANDMETÖÖTLUSE JA ANDMEKAITSE ÜLDTINGIMUSED

### 1. Mõisted

1.1. Alltoodud mõistetel ja fraasidel on järgmised tähendused.

- a) „Vastutav töötaja“ on füüsiline või juriidiline isik, kes määratleb isikuandmete töötlemise eesmärgi ja vahendid ning keda seaduse alusel loetakse isikuandmete töötlemise eest lõplikult vastutavaks. Sõltuvalt andmetöötluse ulatusest ja laadist võib vastutav töötaja olla klient ise, Scania või Scania huvigrupp.
- b) „Kliendi andmed“ tähendavad mis tahes andmeid seoses kliendi kui teenuste saajaga ning ka isikuandmeid ja kasutusandmeid, v.a. andmeid, mille Scania on ise loonud või tekitanud kliendiga lepingu vormistamise eesmärgil.
- c) „Andmetöötlusteave“ tähendab käesolevat põhjalikku teavet Scaniaga seotud teenustega seoses andmete töötlemise ja kaitsega.
- d) „Andmesubjekt(id)“ tähendab klienti ennast, tingimusel, et klient on füüsiline isik, ning ka teisi tuvastatud või tuvastatavaid füüsilisi isikuid, kelle eest klient vastutab või kes on kliendi poolt teenustega seoses kaasatud (näiteks, kuid mitte ainult kliendi juriidilised esindajad, agendid, juhid ja muud töötajad ning alltöövõtjad).
- e) „Võrgustiku liikmed“ tähendavad kõiki Scania CV AB poolt (otseselt või kaudselt) Scania kaubamärgiga toodete müüjiks, remondiks ja hoolduseks valitud turustajaid, edasimüüjaid ning töökodasid.
- f) „Kasutusandmed“ tähendavad andmeid, mis tekivad toodetes, toodete kaudu ja toodetest kliendile teenuste osutamise ajal või sellega seoses. Kasutusandmeid näiteks sõidukitest võidakse lepingu tähenduses samuti isikuandmeteks lugeda, sest sõiduki tahhomeetrist on saadaval andmed isiku kohta, kes sõidukit juhtides vastavad andmed tekitab.
- g) „Isikuandmed“ tähendavad andmesubjektiga otseselt seotud andmeid (muuhulgas näiteks nimed, isikukoodid, juhiloa numbrid ja kontaktandmed) või andmesubjektiga kaudselt seostatavaid andmeid. Selguse mõttes tuleb ära märkida, et kasutusandmed ja ka kliendi muud andmed võivad samuti isikuandmed moodustada, tingimusel, et neid ei ole anonümiseeritud (mis tähendab, et otsene seos üksikisikuga on püsivalt kustutatud).
- h) „Volitatud töötaja“ tähendab füüsilist või juriidilist isikut, kes vastutava töötaja juhiste alusel isikuandmeid töötleb.
- i) „Nõutav teave“ tähendab teavet, mida vastutav töötaja on kehtivate andmekaitse- ja andmete puutumatus eeskirjade ning määruste kohaselt kohustatud vastavatele andmesubjektidele eelnevalt esitama nt isikuandmete töötlemise ulatuse, kestvuse, vahendite ja eesmärkide ning andmete päritolu ja laadi kohta, andmesubjektide õiguse kohta taotleda andmete muutmist või kustutamist ja edastatud isikuandmete saajate valimist ning andmesubjektide õiguse kohta esitada järelevalveasutusele kaebusi.
- j) „Scania huvigrupp/huvigrupid“ tähendavad Scania Grupi ettevõtteid, võrgustiku liikmeid, agente, väliseid teenusepakkujaid ja muid Scania ning Scania Grupi äripartnereid, kes tegelevad käesolevaga kirjeldatud andmetöötluse või muude tegevustega.

- k) „Alltöötleja“ tähendab mis tahes füüsilist või juriidilist isikut, kelle volitatud töötleja palkab vastutava töötleja poolt volitatud töötlejale edastatud isikuandmete osaliseks või täielikuks töötlemiseks.
- 1.2. Muudel käesolevas dokumendis kasutatud mõistetel ja fraasidel on tähendused, mis on neile omistatud Scania eeskirjas „Scaniaga seotud teenustega liitumise üldtingimused“, mis moodustab koos käesoleva andmetöötlusteabega osa lepingust.
- 1.3. Käesolev andmetöötlusteave kehtib ka muudele Scania poolt sõlmitud ja isikuandmete töötlemist hõlmavatele lepingulistele korraldustele, välja arvatud juhul, kui pooled on selle selgesõnaliselt välistanud.

## **2. Kliendi andmete säilitamine ja kättesaadavus**

- 2.1. Kliendi andmete ja isikuandmete säilitamine ning muu töötlemine korraldatakse osaliselt või täielikult Euroopa Liidus / Euroopa Majanduspiirkonnas asuvate serverite kaudu. Seega reguleerivad kõiki lepinguga või sellega seoses hõlmatud teenuste ja andmetöötluse aspekte Euroopa Liidu andmekaitse seadused koos muude vastavates jurisdiktsioonides kehtivate kohalike seadusega.
- 2.2. Scania või Scania huvigruppide poolt liidestest või nende kaudu säilitatavad kliendi andmed on ja jäävad kliendi varaks, kuid Scania ja Scania huvigruppidel on õigus neid käesolevas andmetöötlusteabes või lepingus toodud tingimustel kasutada.
- 2.3. Nii Scania (kui ka Scania huvigrupid, kellele on kehtestatud vastavad nõuded) kui ka klient kinnitavad, et on rakendanud ja jätkavad asjakohaste tõhusate ja kaasaegsete tehniliste ning korralduslike meetmete rakendamist, et tagada kliendi andmete töötlemisel esinevatele riskidele vastav turvalisuse tase eesmärgiga kaitsta selliste andmete konfidentsiaalsust, terviklikkust ja kättesaadavust, kaitstes neid samal ajal ka volitamata personali juurdepääsu või lubamatul eesmärgil kasutamise eest.

## **3. Kliendi andmete ja isikuandmete töötlemine**

- 3.1. Klient nõustub, et Scania kasutab ja töötleb isikuandmeid ning võib neid edastada Scania huvigruppidele (määrates neile asjakohased piirangud):
- a) kliendile õigeaegselt ja nõuetekohaseks teenuste osutamiseks või sellega seotud eesmärgil, nagu on kirjeldatud ja määratletud vastavate teenuste kirjeldustes;
  - b) Scania muude lepinguliste kohustuste täitmiseks kliendi ees;
  - c) määral, mis on vajalik kohustuslike nõuete täitmiseks (seoses kliendi, Scania või Scania huvigruppidega) vastavalt kehtivatele seadustele, eeskirjadele ja määrustele ning ka pädevate asutuste käskkirjadele, korraldustele ja otsustele;
  - d) hädaabikõnede/e-kõnede (võimalusel) tegemiseks sõidukist hädaabikeskusse või muudele asjakohastele andmesaajatele, kes on määratud Scania poolt või seaduse alusel;

- e) kaugdiagnostikaks ja remondi- ning hooldusanalüüsideks, planeerimiseks ja eelarvestamiseks seoses paindlike hooldusanalüüsidega, klientide poolt toodetele tellitud remondi ja hoolduse jaoks, ohutus- ja tagasikutsumiskampaaniate jaoks ja/või maanteeabi osutamiseks;
  - f) juhtidele, kaassõitjatele või muudele andmesubjektidele vajadusel sõidukis kasutatava *online*-meelelahutuse pakkumiseks;
  - g) positsioneerimiseks seoses ohutus- või tagasikutsumiskampaaniate läbiviimisega ja ainult sellel eesmärgil, toodete jälgimiseks müügist üleandmiseni, kliendile, Scaniale või Scania Grupi ettevõtetele kuuluvate varastatud või kaduma läinud toodete tuvastamiseks, teedekaardi andmete arendamiseks, maantee või muu infrastruktuuri optimeerimise edendamiseks ning tõhusate müügi- ja/või müügijärgsete võrgustruktuuride arendamiseks;
  - h) kliendile või selle personalile järgmiste toodete tuvastamiseks ja reklaamimiseks: näiteks juhiõpe või -koolitus, sõiduki lahendused, toote varustus, rahastamine, lisaseadmed, kindlustus, toodete järelkontroll, sõidukipargi haldamine, maanteeabi, remondi- ja hoolduskavad, garantii alla kuuluvad tooted ja muud toodete kasutamisega seotud teenused, samuti selliste toodete ja teenuste reklaamimiseks, mis ei ole teenustega seotud ega nende lisad ega muud Scania või Scania Grupi ettevõtete tootepakkumised, tingimusel, et klient ei ole Scaniale mingil hetkel (lepingu sõlmimisel või pärast seda, saates Scaniale lepinguliste teavituste edastamise aadressil vastava kirjaliku teate) selliseid õigusi selgesõnaliselt keelanud;
  - i) toodetes esineda võivate defektide haldamiseks ja nendega kiirelt tegelemiseks;
  - j) Scania Grupi ettevõtete või võrgustiku liikmete lepinguliste kohustuste järelkontrolliks;
  - k) krediidi hinnangute koostamiseks ja klientide tundmise kontrollide läbiviimiseks ning
  - l) toodete staatuse hindamiseks (nt seoses kasutatud toodete müügi ja/või ostmisega).
- 3.2. Scania ja Scania huvigrupid analüüsivad klientide andmeid (sh logiandmeid) ka veaotsinguks, hoolduseks või liideste, liitumiste ja teenuste süsteemide ning rakenduste toimimise testimiseks. Vajadusel või juhul, kui see on kasulik kvaliteedi ja usaldusväarsuse tagamiseks, võivad mainitud isikud seda teha ka nn kehastamise kaudu (st liidestest kliendi ja selle kasutajate logiandmete kaudu, isegi kui need moodustavad isikuandmed).
- 3.3. Lisaks kasutab ja töötleb Scania kasutusandmeid (kuid mitte muid klientide andmeid) ja võib neid edastada Scania huvigruppidele:
- a) Scania ja Scania huvigruppide tegevusteks, mis piirduvad järgnevaaga:
    - i) tootearendus (madalama kütusekulu, toodete kvaliteedi, jõudluse, tõhususe, keskkonnasõbralikkuse, ohutuse, tehnoloogiate ja funktsioonide arendamine);
    - ii) teenuste täiustamine ja arendamine (teenustele sarnased või mitte, muu hulgas näiteks sõidukipargi haldamine, sotsiaalsätete haldamine, toodete remont ja hooldus, juhtide väljaõpe ja koolitused, tõhususe optimeerimine ja marsruudi planeerimine), kus personali profileerimine võib olla andmetöötlemise elemendiks tingimusel, et juhtide isikut ei analüüsita; ja

- iii) toodetest avariide, õnnetuste ja juhtumite andmete logimine ning analüüsimine;
  - iv) toodete komponentide ja tarkvara kauguuendamine;
  - b) selliste teenuste ja funktsioonide täitmine, haldamine ja/või koordineerimine, mis põhinevad muu hulgas sõidukilt sõidukile või sõidukilt infrastruktuurile kasutusandmete vahetamisel (nt muu hulgas kolonnis sõitmise kohta või liiklusel, ilmal, teeludel, ohutusel või tsoonide haldamisel põhinevad sõiduki teavitused) ja on kliendi, selle personali või muude kliendi vastutusel olevate andmesubjektide tellitud, aktiveeritud või kinnitatud; ja
  - c) statistilistel eesmärkidel.
- 3.4. Ülaltoodud töötlemine ja kasutamine võib muu hulgas hõlmata ka andmete tekitamist, hankimist, andmetele juurdepääsu, andmete säilitamist, analüüsimist, muutmist ja edastamist toote/toodete, interneti, liideste, telefoni, Scania arvutiseadmete, pilveserverite, muude manuaalsete, digitaalsete või elektroonsete seadmete või suhtlusvahendite abil, kaudu või poolt ning sõidukilt sõidukile ja sõidukilt liidesesse suhtluse abil.
- 3.5. Scania ja/või Scania huvigruppide poolt töödeldakse (sh säilitatakse) isikuandmeid ainult sellises ulatuses ja seni, kuni see on vajalik kliendi või Scania poolse eesmärgi täitmiseks.
- 3.6. Scania poolt lepingus sätestatud teenuste osutamine hõlmab klientide selliste andmete töötlemist, mis võivad tihtipeale osutada isikuandmeteks, millisel juhul kehtivad järgmised tingimused:
- a) Klient ja Scania on mõlemad vastutavad andmetöötlejad ning vastutavad ühiselt isikuandmete töötlemise seaduslikkuse eest. Klient kohustub samamoodi nagu Scaniagi täitma kõiki töötlemisele kohalduvaid seadusi, eeskirju ja määruseid.
  - b) Scania teenused ja nende sisu ei põhine andmesubjektide nõusolekul, sest töötlemist viiakse läbi sellise lepingu täitmiseks, milles klient on osapool, või kliendi õigustatud huvides, mille suhtes andmesubjekti huvid või isikuandmete kaitset vajavad põhiõigused ja -vabadused ei ole ülimuslikud. Kui klient tuvastab sellegipoolest nõusolekutingimused, on klient kohustatud hankima iga asjakohase andmesubjekti nõusoleku ja teavitama Scaniat viivitamatult teenustega seotud andmete töötlemisele kehtivatest piirangutest, mis tulenevad sellest, et kõik andmesubjektid ei ole vabatahtlikult ja üheselt sellist nõusolekut andnud.
  - c) Klient on kohustatud enda ja Scania nimel kõigile andmesubjektidele nõutud teavet esitama.
  - d) Scania osutab kliendile teenuseid, kasutades Scania CV AB ja/või muude Scania Grupi ettevõtete ja/või oma äranägemise järgi valitud muude Scania huvigruppide toetust, abi ja süsteeme. Sellised muud üksused tegutsevad Scania heaks volitatud töötlejatena, kes koostavad oma ülesanded ja juhised kirjalikult ning täidavad käesoleva andmetööstusteabe ja muude lepingu osade nõudeid.
- 3.7. Kui Scania ja/või Scania huvigrupid töötlevad kasutusandmeid muul ülaltoodud eesmärgil kui teenuste osutamiseks, kehtivad alljärgnevad tingimused:

- a) Töötlevad üksused (st mitte klient) on vastutavad töötlejad ja kannavad lõplikku vastutust endapoolse töötlemise eest.
  - b) Töötlemisel ei ole tarvis vastavate andmesubjektide nõusolekut, sest töötlemine toimub vastutava töötleja õigustatud huvides, mille suhtes andmesubjekti huvid ning isikuandmete kaitset vajavad põhiõigused ja -vabadused ei ole ülimuslikud. Töötlemise eesmärk ei ole andmesubjekte tuvastada ega otseselt nende individuaalsetele tulemustele keskenduda.
  - c) Isegi kui nõusolekutingimusi ei ole kehtestatud, on vastutavatel töötajatel siiski kohustus kõigile andmesubjektidele nõutud teavet esitada. Klient kinnitab käesolevaga, et kohustub andmesubjektidele Scania ja muude vastutavate töötlejate nimel sellist teavet esitama kogu lepingu kehtivusaja jooksul.
  - d) Vastutav töötleja rakendab mõistlikke jõupingutusi kasutusandmete pseudonümiseerimiseks või anonümiseerimiseks, et andmesubjektide privaatsust kaitsta, ning väldib selliste isikuandmete töötlemist, mis on otseselt seotud andmesubjekti isikuga, tingimusel, et töötlemine on õigustatud huvides siiski võimalik.
- 3.8. Scania või Scania huvigruppide (vastutava töötleja või alltöötlejana) poolt isikuandmete töötlemisel peab selline töötlemine alati olema asjakohane ja määratud eesmärgile vastav ning ka õiglane, seaduslik, piisav, ajakohane, täpne ja korraldatud vormis, mis ei võimalda andmesubjektide tuvastamist kauemaks, kui on määratletud eesmärgil vajalik. Lisaks tagab iga vastutav töötleja, et kui isikuandmed on kogumise ja/või muu töötlemise eesmärki arvestades ebatäpsed või puudulikud, siis need kustutatakse või parandatakse.
- 3.9. Kasutusandmete ja muude isikuandmete edastamisel Scania huvigruppidele vastavalt käesolevale andmetöötlusteabele tagab Scania alati, et sellised saajad täidavad käesolevaga toodud Scania kohustusi andmesubjektide puutumatus kaitse tagamiseks ning täidavad oma ülesandeid kehtivate andmekaitse seaduste, -eeskirjade ja -määruste alusel.
- 3.10. Käesolevas andmetöötlusteabes kirjeldatud andmetöötlus ei hõlma isikuandmete edastamist väljapoole Euroopa Liidu / Euroopa Majanduspiirkonna liikmesriike, kui selliste andmete kaitset ei ole tagatud vähemalt käesolevaga sätestatu ulatuses (kas saajaga sõlmitava lepingu kaudu, mis hõlmab Euroopa Komisjoni standardseid lepinguklausleid isikuandmete edastamiseks kolmandates riikides tegutsevatele töötlejatele, või muude seadusega lubatud meetmete abil) või kui see saaja riigis juba seadusega kehtestatud ei ole.
- 3.11. Scania ega Scania huvigrupid ei kasuta ega töötle sõnumeid või sõidujärjekorra andmeid muude toodete, kliendi, kliendi äripartnerite ja klientidega, nendelt või nende vahel ega muid kliendi tegevuses ette tuleva sisekommunikatsiooniga seotud andmeid kui neid, mis on vajalikud kliendile teenuste osutamiseks. Klientide andmeid ei edastata konkurentidele.

#### **4. Teabeõigused ja -nõuded**

- 4.1. Et Scania ja Scania huvigruppide poolt isikuandmete ja kliendi andmete edastamine ning muu töötlemine oleks kehtivate õigusnõuete ja lepingutingimuste kohaselt alati lubatud, kohustub klient Scaniat viivitamatult teavitama, kui klient enam toodet ei kasuta (nt müüb toote või

annab selle omandiõiguse muul moel üle, toote rendileping lõpetatakse või klient rendib toote kolmandale poolele).

- 4.2. Kui klient täidab oma kohustust esitada andmesubjektidele nõutud teavet kasutusandmete ja muude isikuandmete muul viisil töötlemise kui käesoleva andmetöötlusteabe kopeerimise ja edastamise teel, peab selline teave vastama andmetöötlusteabele ja käsitlema kõiki selle osasid.
- 4.3. Klient ja ka andmesubjektid võivad küsida infot selle kohta, milliseid kliendi andmeid ja isikuandmeid Scania ja Scania huvigrupid töötlevad ning säilitavad. Infot esitatakse Scania Grupi tavapärase eeskirjade alusel, mis on ja jäävad kooskõlla kõigi asjakohaste andmekaitseadustega.
- 4.4. Kõigi Scania toodete kasutusjuhendid sisaldavad infot, mis vastab siintoodule, ning Scania Grupi globaalne privaatsuspoliitika on saadaval aadressil [www.scania.com](http://www.scania.com). Lisateave Scania poolt kliendi andmete (sh kasutusandmete ja isikuandmete) töötlemisega seotud üksikasjad on saadaval Scania Grupi tavapärastes eeskirjades.

## 5. Kliendi ja andmesubjektide muud õigused

- 5.1. Kliendil ja ka igal andmesubjektil on alati õigus esitada taotlus (kontaktile, kelle Scania on eraldi oma avalikes kanalites avaldanud):
  - a) oma ebakorreksete andmete parandamiseks;
  - b) oma andmete kustutamiseks;
  - c) oma Scania poolt töödeldavate isikuandmete masinloetava koopia saamiseks ja/või selliste andmete otseseks edastamiseks määratud kolmandatele isikutele; ja
  - d) oma andmete töötlemise piiramiseks.
- 4.1. Scania menetleb ülaltoodud taotlusi jooksvalt ja asjatu viivitusega ning võib taotluse rahuldamisest keelduda ainult siis, kui kokku lepitud teenuste pakkumine või kvaliteet või kliendi, Scania või Scania huvigruppide enda õigustatud huvid oleksid vastasel juhul kompromiteeritud. Sellisel juhul tegutseb Scania rangelt kohalduvate seaduste ja eeskirjade alusel ning tuvastatud riskide või huvikonfliktide korral konsulteerib taotluse esitaja ja ka muu seotud isiku või üksusega.

5.2.